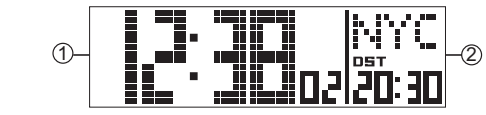


- MODE:** Enter time / calendar and alarm setting mode; toggle between modes
- SET:** Adjust settings; toggle between cities' times
- TIME:** Confirm settings; toggle between calendar and selected city time
- USB cable
- 4-port USB Hub (Version 2.0)
- Upstream USB port
- Battery compartment



- Local time with seconds
- City code and time

- Remove the battery compartment.
- Insert the battery.
- Press RESET after each battery change.
- Set the local time.

- Press and hold **MODE**.
- Press **SET** to change the settings.
- Press **TIME** to confirm.
- Press **MODE** to exit setting.
- The settings order is: hourly chime function, city selection, second, minute, hour, month, date, year and 12/24 hour format.

NOTE CHIME indicates hourly chime function is enabled.
To select world time and calendar display:
Press **TIME** to choose between local calendar and selected city time. You can change the city by pressing **SET** to select your desired city then **TIME**.

- Press **MODE** and **TIME** simultaneously to enter DST setting mode.
- Press **SET** to change the settings.
- Press **TIME** to confirm.
- Press **MODE** to exit setting.

NOTE DST = Daylight Saving Time / Summer Time



- To set the alarm:**
- Press **MODE** to select Alarm 1, 2 or 3 (AL1, AL2, AL3).
 - Press **SET** or **TIME** to select the city. Alarm time will change according to time difference.

- Press and hold **MODE**.
- Press **SET** to set alarm on or off / hour / minute.
- Press **TIME** to confirm.
- Press **MODE** to exit setting.

To silence the alarm:
Press **MODE, SET** or **TIME**.



Press **MODE** to select Stopwatch mode.
To start / stop stopwatch:
Press **SET, CHR / RUN** indicates stopwatch is running and **CHR / STP** indicates stopwatch is stopped.
To lap records:
Press **TIME** when the stopwatch is running. The stopwatch will resume running after 10 seconds. When the stopwatch is stopped, press **TIME** to toggle all lap records sequentially.

NOTE Ten lap records can be stored in the memory. When the memory is full, the new lap record will overwrite the 10th lap record.

To reset the time to zero:
Press **SET** and **TIME** at the same time.



Press **MODE** to select Timer mode.
To start / stop timer:
Press **SET, TMR / RUN** indicates timer is counting and **TMR** indicates timer is stopped.
To preset counting time:

- Press **TIME**.
- Then press **SET** to change the value from 1 to 180 minutes.
- Press **MODE** to exit setting.

To enable / disable Automatic Reset function:
Press **TIME** when presetting the counting time. **↔** indicates Automatic Reset function is enabled.

NOTE Automatic Reset function enables the timer to start counting the preset value automatically after time-out.

To silence the time-out alert:
Press **MODE, SET** or **TIME**.

The backlight will be turned on continuously when the USB is connected.

Press the **RESET** hole at the bottom of the unit to return to the default settings.

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS	
TYPE	DESCRIPTION
L x W x H	100 x 70 x 58 mm (3.94 x 2.76 x 2.28 in)
Weight	110 g (3.9 oz) without battery
Operating temperature	0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Power	1 x CR2032 3V batteries

ABOUT OREGON SCIENTIFIC
Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support.
OR
Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Oregon Scientific, declares that this World Time Alarm Clock with USB Hub (model: RAS200) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.



FCC STATEMENT
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

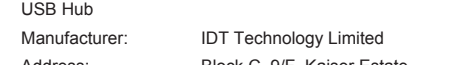
NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.
- DECLARATION OF CONFORMITY**
The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com) or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.
- We**
- Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 19861 SW 95th Ave., Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product
Product No.: RAS200 / RAS200A
Product Name: World Time Alarm Clock with USB Hub
Manufacturer: IDT Technology Limited
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: 1) This device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE DST = Daylight Saving Time / ora legale



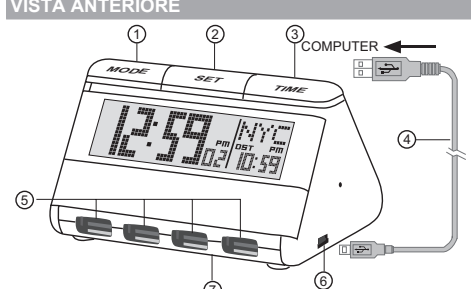
Impostazione della sveglia:

- Premere **MODE** per selezionare la sveglia 1, 2 o 3 (AL1, AL2, AL3).
- Premere **SET** o **TIME** per selezionare la città. L'ora della sveglia cambierà a seconda della differenza oraria.
- Tenere premuto **MODE**.

Orologio World Time con 4 porte USB
Modello: RAS200

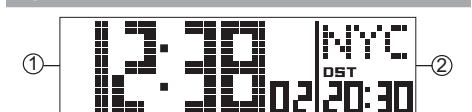
MANUALE PER L'UTENTE
IT
PANORAMICA

VISTA ANTERIORE



- MODE:** consente di accedere alle modalità di impostazione di ora, calendario e sveglia
- SET:** consente di regolare le impostazioni e di alternare i fusi orari delle città
- TIME:** consente di confermare le impostazioni e di alternare calendario e ora della città selezionata
- Cavo USB
- Quattro porte USB downstream (in uscita) (Versione 2.0)
- Porta USB upstream (in entrata)
- Comparto batterie

DISPLAY LCD



- Ora locale con secondi
- Codice e ora della città del mondo selezionata tra 25.

OPERAZIONI PRELIMINARI

- Togliere il coperchio del vano batterie.
- Inserire la batteria.
- Dopo avere sostituito le batterie, premere **RESET**.
- Impostare l'ora locale.

OROLOGIO

IMPOSTAZIONE MANUALE DELL'ORA (FIG. 2)

- Tenere premuto **MODE**.
- Premere **SET** per modificare le impostazioni.
- Premere **TIME** per confermare.
- Premere **MODE** per uscire dalle impostazioni.
- L'ordine delle impostazioni è: funzione suoneria oraria, selezione della città, secondi, minuti, ore, mese, data, anno e formato ora 12-24 ore.

NOTE CHIME indica che è attiva la funzione suoneria oraria.

Selezione della visualizzazione di fuso orario e calendario:
Premere **TIME** per scegliere tra calendario locale e ora della città selezionata. È possibile cambiare città premendo **SET** per selezionare la città desiderata, e successivamente **TIME**.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA LEGALE

- Premere simultaneamente **MODE** e **TIME** per accedere alla modalità di impostazione dell'ora legale.
- Premere **TIME** per selezionare la città.
- Premere **SET** per attivare o disattivare la funzione di ora legale DST. (DST indica che l'ora legale è attiva, mentre STD indica che è disattivata).
- Premere **MODE** per confermare l'impostazione e uscire. Viene visualizzata la scritta DST per l'ora selezionata.

NOTE DST = Daylight Saving Time / ora legale



Impostazione della sveglia:

- Premere **MODE** per selezionare la sveglia 1, 2 o 3 (AL1, AL2, AL3).
- Premere **SET** o **TIME** per selezionare la città. L'ora della sveglia cambierà a seconda della differenza oraria.
- Tenere premuto **MODE**.

- Premere **SET** per attivare o disattivare la sveglia e per impostare ora e minuti.
- Premere **TIME** per confermare.
- Premere **MODE** per uscire dalle impostazioni.

Silenziamento della sveglia:
Premiere **MODE, SET** o **TIME**.

CRONOMETRO



Premere **MODE** per accedere alla modalità Cronometro.

Avvio/interruzione del cronometro:
Premere **SET, CHR / RUN** indica che il cronometro è in funzione, mentre **CHR / STP** indica che è fermo.

Registrazione dei giri:
Premere **TIME** quando il cronometro è in funzione. Il cronometro riprenderà il conteggio dopo 10 secondi. Quando il cronometro viene interrotto, premere **TIME** per alternare tutte le rilevazioni dei giri in sequenza.

NOTE È possibile memorizzare fino a 10 rilevazioni di giri. Quando la memoria è piena, la nuova rilevazione sovrascriverà la decima.

Per riportare il tempo a zero:
Premere **SET** e **TIME** contemporaneamente.

TIMER



Premere **MODE** per accedere alla modalità Timer.

Avvio/interruzione del timer:
Premere **SET, TMR / RUN** indica che il timer è in funzione, mentre **TMR** indica che è fermo.

Premi impostazione del tempo di conteggio:

- Premere **TIME**.
- Successivamente, premere **SET** per modificare il valore da 1 a 180 minuti.
- Premere **MODE** per uscire dalle impostazioni.

Attivazione / disattivazione della funzione di azzeramento automatico:
Premere **TIME** al momento della preimpostazione del tempo di conteggio. L'icona **↔** indica che la funzione di azzeramento automatico è attiva.

NOTE La funzione di azzeramento automatico consente al timer di cominciare automaticamente il conteggio dal valore preimpostato dopo il termine della sessione.

Silenziamento dell'avviso di termine della sessione:
Premiere **MODE, SET** o **TIME**.

RETROILLUMINAZIONE

la retroilluminazione rimane continuamente accesa quando è collegato l'USB.

FUNZIONE RESET

Premere **RESET** nella parte inferiore dell'unità per ripristinare i valori predefiniti.

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, temperatura o a umidità.
- Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, lenzuola, ecc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e fisco.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.

Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTE Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO	DESCRIZIONE
L x P x H	100 x 70 x 58 mm
Peso	110 g senza batteria
Temperatura di esercizio	Da 0°C a 40°C
Alimentazione	1 batteria CR2032 da 3 V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC
Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrà trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.
Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (Modello: RAS200) è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

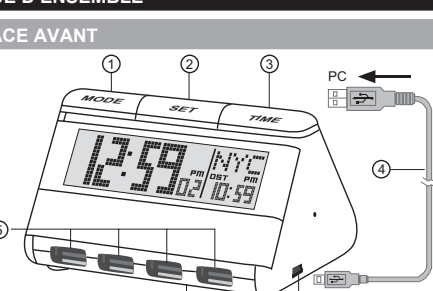
per informazioni: www2.oregonscientific.com/service/support.asp



Réveil heure mondiale avec port USB
Modèle : RAS200
MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR
VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT



- MODE :** Permet d'entrer dans le mode réglage de l'heure/calendrier et de l'alarme, d'alterner entre les modes.
- SET :** Permet d'ajuster les réglages, d'alterner entre les heures de différentes villes.
- TIME :** Permet de confirmer les réglages, d'alterner entre le calendrier et l'heure des villes sélectionnées.
- Câble USB
- Quatre ports USB descendants. (Version 2.0)
- Port USB montant.
- Logement des piles

ECRAN LCD



- Heure locale avec affichage des secondes
- Code et heure des villes



Appuyez sur **MODE** pour accéder au mode Minuteur.

Lancer / Arrêter le minuteur

Appuyez sur **SET, TMR / RUN** vous indique que le minuteur est en fonctionnement et **TMR**, qu'il est arrêté.

Prérégler le temps du compteur :

- Appuyez sur **TIME**.
- Puis sur **SET** pour modifier la valeur de 1 à 180 minutes.
- Appuyez sur **MODE** pour sortir.

POUR COMMENCER

MISE EN PLACE DES PILES

- Retirez le couvercle du compartiment des piles.
- Insérez la pile.
- Appuyez sur **RESET** chaque fois que les piles ont été remplacées.
- Réglez l'heure locale.

HORLOGE

REGLER MANUELLEMENT L'HORLOGE (FIG. 2)

- Appuyez et maintenez la touche **MODE**.
- Appuyez sur **SET** pour modifier les réglages.
- Appuyez sur **ALARM** pour confirmer.
- Appuyez sur **MODE** pour sortir.
- Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : Fonction carillon par heure, sélection de la ville, seconde, minute, heure, mois, date, année et format horaire 12 ou 24 heures.

REMARQUE CHIME indique que la fonction carillon est activée.

Sélectionner l'heure mondiale et l'affichage du calendrier :
Appuyez sur **TIME** pour choisir entre le calendrier local et l'heure de la ville sélectionnée. Vous pouvez modifier la ville en appuyant sur **SET** pour sélectionner la ville de votre choix puis appuyez sur **TIME**.

REGLAGE DST

- Appuyez à la fois sur **MODE** et sur **TIME** pour entrer dans le mode de réglage DST.
- Appuyez sur **TIME** pour sélectionner la ville
- Appuyez sur **SET** pour activer / désactiver la fonction DST. (la mention dST vous indique que la fonction DST est activée et StD vous indique que la fonction DST est désactivée).
- Appuyez sur **MODE** pour confirmer le réglage et sortir.

REMARQUE DST = Heure avancée / heure d'été

ALARME

Pour régler l'alarme :

- Appuyez sur **MODE** pour sélectionner l'Alarme 1, 2 ou 3 (AL1, AL2, AL3).
- Appuyez sur **SET** ou **TIME** pour sélectionner la ville. L'heure de l'alarme sera modifiée en fonction du

- décalage horaire.
- Appuyez et maintenez la touche **MODE**.
 - Appuyez sur **SET** pour régler l'alarme sur on / off ou régler les heures / minutes.
 - Appuyez sur **TIME** pour confirmer.
 - Appuyez sur **MODE** pour sortir.
- Pour couper le son de l'alarme :**
Appuyez sur **MODE, SET** ou **TIME**

CHRONOMETRE



Appuyez sur **MODE** pour accéder au mode Chronomètre. Pour lancer / arrêter le chronomètre :
Appuyez sur **SET, CHR / RUN** vous indique que le chronomètre est en marche et **CHR / ST**, qu'il est arrêté.

Compter le nombre de tours :

Appuyez sur **TIME** une fois le chronomètre en fonctionnement. Le chronomètre se réinitialisera après 10 secondes. Une fois le chronomètre arrêté, appuyez sur **TIME** pour visualiser tous les relevés de tours.

REMARQUE Vous pouvez enregistrer 10 relevés de tours en mémoire. Si la mémoire est pleine, le nouveau relevé de tour effacera le 10^{ème} relevé.

Réinitialisation de l'heure.
Appuyez à la fois sur **SET** et **TIME**.

MINUTEUR



Appuyez sur **MODE** pour accéder au mode Minuteur.

Lancer / Arrêter le minuteur

Appuyez sur **SET, TMR / RUN** vous indique que le minuteur est en fonctionnement et **TMR**, qu'il est arrêté.

Prérégler le temps du compteur :

- Appuyez sur **TIME**.
- Puis sur **SET** pour modifier la valeur de 1 à 180 minutes.
- Appuyez sur **MODE** pour sortir.

Activer / désactiver la fonction de réinitialisation automatique :
Appuyez sur **TIME** lors du pré-réglage du temps du compteur, **↔** vous indique que la fonction de réinitialisation automatique est activée.

REMARQUE La fonction de réinitialisation automatique permet au minuteur de fonctionner selon la valeur automatiquement pré-réglée après le temps d'arrêt.

Couper le son de l'alarme vous indiquant que le temps est terminé :
Appuyez sur **MODE, SET** ou **TIME**

